

Invacare® LiNX

Hakkontroll

sv **Manöverbox
Bruksanvisning**

Den här bruksanvisningen MÅSTE ges till den som ska använda produkten.
INNAN du använder produkten MÅSTE du läsa denna bruksanvisning och spara den för
framtida behov.



Yes, you can.®

Innehållsförteckning

1 Allmänt	3
1.1 Om den här bruksanvisningen	3
1.2 Garanti	3
1.3 Livslängd	3
1.4 Ansvarsbegränsning	3
1.5 Symboler som används i manualen	4
1.6 Allmän säkerhetsinformation	4
1.7 Huvuddelar	6
1.8 Underhåll	6
2 Förberedelser	7
2.1 Allmän information om installation	7
2.2 Ledningar	7
2.3 Ansluta manöverboxen	8
2.4 Justera den manuella hakkontrollen	8
2.4.1 Justera joysticken Extremity Control	9
2.4.2 Justera äggbrytare	9
2.4.3 Justera den svängbara mekanismen	10
2.5 Justera den elektriska hakkontrollen	10
2.5.1 Justera joysticken Extremity Control	10
2.5.2 Justera joystickar och manöverboxar på kopplingen	11
2.5.3 Ställ in kopplingsbrytarens höjd	12

3 Användning	13
3.1 Använda manuell svängbar hakkontroll	13
3.2 Använda elektrisk svängbar hakkontroll	14

© 2024 Invacare Corporation

Med ensamrätt. Återpublicering, kopiering eller förändring, helt eller delvis, är inte tillåten utan föregående skriftligt tillstånd från Invacare. Varumärken betecknas med ™ och ®. Samtliga varumärken tillhör eller är licensierade till Invacare Corporation eller dess dotterbolag om ingenting annat anges.

1 Allmänt

1.1 Om den här bruksanvisningen

Detta dokument är ett komplement till produktens användardokumentation.

Denna komponent har i sig själv ingen CE-märkning eller ett UKCA-märke, men är del av en produkt som uppfyller kraven enligt förordningen 2017/745 klass I och del II UK MDR 2002 (efter ändringar) klass I om medicintekniska produkter. Den täcks därmed av produktens CE- och UKCA-märken. Se produktens användarguide för mer information.

Använd endast denna komponent om du har läst och förstått denna handbok. Kontakta hälso- och sjukvårdspersonal som känner till dina medicinska tillstånd och rådgör med personalen om korrekt användning och nödvändig justering.

Observera att det kan finnas avsnitt i denna bruksanvisning som inte gäller för din komponent eftersom bruksanvisningen avser alla tillgängliga modeller (vid tidpunkten för tryckning). Om inget annat anges hänvisar varje avsnitt i denna bruksanvisning till alla modeller av produkten. Invacare förbehåller sig rätten att ändra komponentspecifikationerna utan ytterligare meddelande.

Kontrollera att du har den senaste versionen av detta dokument innan du läser det. Du hittar den senaste versionen som PDF-fil på Invacares webbplats. Tidigare produktversioner kanske inte beskrivs i den här handbokens aktuella revision. Om du behöver hjälp, kontakta Invacare.

Om du tycker att teckensnittstorleken i den tryckta versionen av bruksanvisningen är svår att läsa kan du ladda ned PDF-versionen från webbplatsen. Du kan sedan förstora PDF-filen på skärmen till en teckensnittstorlek som passar dig bättre.

Kontakta en Invacare-representant om du vill ha mer information om komponenten, till exempel säkerhetsmeddelanden och återkallelser. Adresser finns i slutet av det här dokumentet.

Om en allvarlig incident inträffar med komponenten bör du informera tillverkaren och den behöriga myndigheten i ditt land.

1.2 Garanti

Garantivillkoren ingår i de allmänna villkor som gäller för de olika länder där produkten säljs.

1.3 Livslängd

Vi uppskattar denna produkts förväntade livslängd till fem år om den används i enlighet med den avsedda användning som beskrivs i den här dokumentationen och om alla underhålls- och servicekrav uppfylls. Den förväntade livslängden kan bli ännu längre om produkten används varsamt och underhålls på rätt sätt, och så länge tekniska och forskningsmässiga framsteg inte leder till några tekniska begränsningar. Livslängden kan även avsevärt förkortas vid intensiv eller felaktig användning. Det faktum att denna produkt har en förväntad livslängd utgör inte någon ytterligare garanti.

1.4 Ansvarsbegränsning

Invacare ansvarar inte för skador som uppkommer till följd av

- att bruksanvisningen inte följs
- felaktig användning
- normalt slitage
- felaktig montering eller inställning som utförs av köparen eller tredje part
- Tekniska ändringar och/eller obehöriga ändringar
- Användning av olämpliga reservdelar

1.5 Symboler som används i manualen

Symboler och signalord som används i denna manual och gäller för faror eller farliga förfaranden som kan leda till personskador eller materiella skador. Nedan finns information om signalordens betydelser.



VARNING!

Indikerar en riskfylld situation som kan leda till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.



OBSERVERA!

Indikerar en riskfylld situation som kan leda till lättare skador om den inte undviks.



OBS!

Informerar om en riskfylld situation som kan leda till skada på egendom om den inte undviks.



Tips och rekommendationer

Ger användbara råd, rekommendationer och information för en effektiv och problemfri användning.



Verktyg

Identifierar vilka verktyg, komponenter och föremål som behövs för att utföra visst arbete.

Andra symboler

(Gäller inte alla manualer)



Ansvarig person i Storbritannien

Indikerar om en produkt inte är tillverkad i Storbritannien.



Triman

Anger återvinnings- och sorteringsregler (endast relevant för Frankrike).

1.6 Allmän säkerhetsinformation



VARNING!

Risk för personskada eller skada på elrullstolen

Utrustningen får inte installeras, underhållas eller användas innan du har läst och förstått alla instruktioner och alla bruksanvisningar för den här produkten och för alla andra produkter som du använder eller installerar tillsammans med den här produkten.

- Följ instruktionerna i bruksanvisningarna.



VARNING!

Risk för allvarlig personskada eller skada på elrullstolen eller den omgivande egendomen

Fel inställningar kan göra elrullstolen instabil eller svår att styra. En elrullstol som är instabil eller svår att styra kan ge upphov till osäkra situationer, t.ex. en krasch.

- Prestandajusteringar får endast utföras av behöriga tekniker eller personer som har mycket god insikt i programmeringsparametrarna, justeringsprocessen, elrullstolens konfiguration och brukarens förmåga.
- Prestandajusteringar får endast göras i torr miljö.

**VARNING!****Risk för personskada eller skada på elrullstolen**

Risk för oavsiktlig rörelse av elrullstolen eller sittsystemet när lösa personliga tillhörigheter (t.ex. smycken eller Halsdukar) trasslar in sig runt joystickerna.

- Se till att alla lösa föremål är på behörigt avstånd från joystickerna innan elrullstolen slås på.
- Stäng omedelbart av elrullstolen för att stoppa all rörelse.

**OBSERVERA!****Risk för personskador på grund av oavsiktlig rörelse**

Vi rekommenderar att elrullstolen, som är utrustad med en gyromodul, har en körfunktion med inaktiverad gyro. Om elrullstolen används i ett fordon i rörelse (t. ex. båt, buss eller tåg) kan det hända att gyrofunktionen blir nedsatt och att körkommandon ger upphov till oavsiktliga rörelser.

- När du kör på ett fordon i rörelse ska du välja en körfunktion med inaktiverad gyro.
- Om inte elrullstolen har en körfunktion med inaktiverad gyro kontaktar du din Invacare-leverantör.

**VARNING!****Risk för personskada eller egendomsskada på grund av elektrisk kortslutning**

Kontaktstift på kablar som är anslutna till strömenheten kan vara strömförande trots att systemet är avstängt.

- Kablar med strömförande stift bör vara anslutna, spärrade eller täckta (med ej ledande material) så att de inte kan komma i kontakt med människor eller material som kan orsaka kortslutning.
- När kablar med strömförande stift måste kopplas från, till exempel när busskabeln tas bort från manöverboxen av säkerhetsskäl, ska du se till att spärra eller täcka över stiften (med ej ledande material).

**OBSERVERA!****Risk för personskador på grund av heta ytor**

Manöverboxmodulen kan bli varm om den utsätts för starkt solljus under längre perioder.

- Låt inte elrullstolen stå i direkt solljus under längre perioder.

**OBS!**

Om du vidrör kontaktdonets stift kan de bli smutsiga eller skadas av elektrostatisk urladdning.

- Vidrör inte stiften på kontaktdonet.

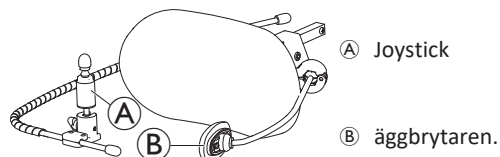
**OBS!**

Det finns inga delar som kan underhållas av användare under någon av kåporna.

- Försök inte öppna eller ta isär kåpor.

1.7 Huvuddelar

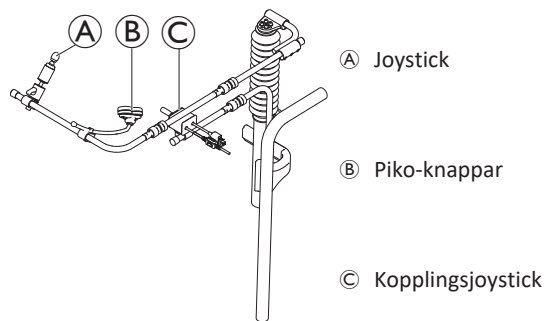
Manuell hakkontroll



Ⓐ Joystick

Ⓑ äggbrytaren.

Elektrisk hakkontroll



Ⓐ Joystick

Ⓑ Piko-knappar

Ⓒ Kopplingsjoystick

1.8 Underhåll

- Alla elektroniska komponenter måste hållas fria från damm, smuts och vätskor. Rengör produkten med en duk fuktad med varmt tvålsvatten. Använd inte kemikalier, lösningsmedel eller starka rengöringsmedel då de kan skada produkten.

- Undersök en gång i månaden alla motorkomponenter och se om det finns lösa, skadade eller korroderade komponenter, t.ex. kontakter, uttag eller kablar. Se till att alla kontakter är ordentligt insatta. Bind ihop alla kablar för att skydda dem från skador. Byt ut skadade komponenter. Undersök och avlägsna främmande föremål och material.
- Testa alla funktioner i elektroniksystemet var sjätte månad för att säkerställa att de fungerar som de ska.



OBS!

- Det finns inga delar inuti någon elektronikkomponent som kan underhållas av användaren.
 - Försök inte öppna något hölje eller reparera något. Om du gör det upphör garantin att gälla och systemets säkerhet äventyras.



Om någon komponent är skadad på något sätt eller om inre skador har uppstått (t.ex. genom att de har tappats) ska den kontrolleras av behörig personal innan den används. Rådfråga din närmaste återförsäljare för Invacare om du känner dig osäker.

2 Förberedelser

2.1 Allmän information om installation

Uppgifterna som beskrivs i det här kapitlet ska utföras av utbildade och behöriga servicetekniker för den första installationen. De ska inte utföras av användaren.

2.2 Ledningar

Installationen av kabelrör och ledningar måste följa grundläggande principer för kraftkablage för att användningen ska vara säker och pålitlig.

Kablar måste fästas mellan anslutningar och böjningar så att böjningskrafterna inte överförs till anslutningarna.



OBSERVERA!

Risk för personskador och skada på manöverboxen

Skador på kablar ökar impedansen i ledningarna. En skadad kabel kan potentiellt orsaka lokal uppvärmning, gnistor eller ljusbågsbildning och bli till en antändningskälla för omkringliggande antändbart material.

- Installationen måste garantera att alla kraftledningar inklusive busskabeln är skyddade från skador och kontakt med brännbara material.



OBS!

Kablar och manöverbox-moduler kan skadas om de inte placeras på rätt sätt.

- Dra och positionera kablar och manöverbox-moduler så att de inte belastas, används fel eller skadas. Som t.ex. att de fastnar, krossas, stöter i föremål, kläms eller nöts.

Tillräcklig dragavlastning måste finnas för alla kablar och de mekaniska gränserna för kablar och stammarna får inte överskridas.

Kontrollera att kontakter och kontaktuttag är skyddade från vattenstänk och vatten tränger in. Kablar med honkontakter ska vända horisontellt eller nedåt. Se till att alla kontakter sitter i ordentligt.



OBSERVERA!

Risk för personskador och skada på manöverboxen

Kontaktstift på kablar som är anslutna till strömenheten kan vara strömförande trots att systemet är avstängt.

- Kablar med strömförande stift bör vara anslutna, spärrade eller täckta så att de inte kan komma i kontakt med människor eller material som kan orsaka kortslutning.

Se till att kablar inte sticker ut från rullstolen för att förhindra att de skadas av externa föremål. Var särskilt uppmärksam med rullstolar som har rörliga delar som t.ex. en sitslyft.



WARNING!

Risk för personskada eller egendomsskada på grund av elektrisk kortslutning

Kontinuerlig kontakt mellan användaren och kabeln kan resultera i en sliten kabelmantel. Detta ökar risken för elektrisk kortslutning.

- Undvik att dra kabeln där den kommer i kontinuerlig kontakt med slutanvändaren.

Vid installation av busskabeln bör du undvika otillbörlig belastning av kabeln och anslutningspunkterna. Böjning av kabeln bör om möjligt undvikas för att förlänga livslängden och minimera risken för oavsiktlig skada.



OBS!

Regelbunden böjning kan skada busskabeln

- Användning av en kabelkedja för att stödja busskabeln, där kabeln utsätts för regelbunden böjning, rekommenderas. Kedjans maximala längd bör vara mindre än busskabelns längd. Kraften som används för att böja kabeln får aldrig överstiga 10 N.



Lämplig testning bör utföras för att avgöra/bekräfta den förväntade livslängden och inspektions- och underhållsplanen.

2.3 Ansluta manöverboxen



OBSERVERA!

Risk för oavsiktliga stopp

Om manöverboxkabelns kontakt är sönder kan manöverboxkabeln lossna under körning. Manöverboxen plötsligt stängas av när den tappar ström. Detta påtvingar ett oavsiktligt stopp.

- Kontrollera alltid att manöverboxens kontakt är oskadd. Kontakta omedelbart din leverantör om kontakten är skadad.



OBS!

Manöverboxens kontakt och kontaktuttag passar ihop på bara ett sätt.

- Tvinga inte in kontakten i kontaktuttaget.

1. Tryck lätt för att ansluta manöverboxkabelns kontakt till kontaktuttaget. Kontakten måste fästas på ställe med ett hörbart klick.

2.4 Justera den manuella hakkontrollen



WARNING!

Risk för personskador eller dödsfall

Små delar kan utgöra en kvävningsrisk som kan resultera i personskador eller dödsfall.

- Ta inte bort små delar.
- Barn, husdjur och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga måste övervakas noga.

**OBSERVERA!****Risk för personskador och materiella skador**

Om det finns kvar vassa kanter och om ändskydd saknas efter att stänger har modifierats, t.ex. kortats av, kan detta leda till personskador eller materiella skador.

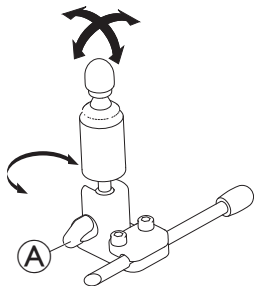
- Se till att slipa bort vassa ojämnheter när något har kapats.
- Sätt tillbaka ändskyddet efter slipningen.
- Kontrollera så att ändskyddet sitter ordentligt.

2.4.1 Justera joysticken Extremity Control**Justera djup och höjd**

Se 2.4.3 *Justera den svängbara mekanismen, sida 10.*

Justera joystickens riktning

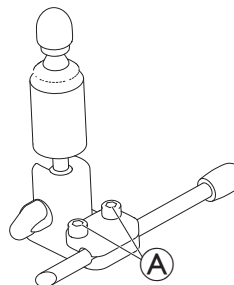
Joysticken kan vridas 360 grader. Ett spår på sidan gör att joysticken kan vinklas 90 grader.



1. Lossa handskruven **A**.
2. Vrid joystickens underdel till positionsspåret.
3. Justera joystickens riktning. Lås joysticken i 90 graders vinkel i spåret om du vill.
4. Dra åt handskruven.

Justera positionen på hållaren

- 4 mm (5/32 tum) insexnyckel



1. Lossa skruvarna **A**.
2. Placera joysticken på hållaren.
3. Dra åt skruvarna.

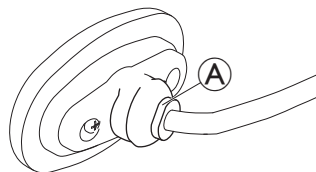
2.4.2 Justera äggbrytare**Justera djup och höjd**

Se 2.4.3 *Justera den svängbara mekanismen, sida 10.*

Justera brytarens riktning

Äggbrytaren kan vridas 360 grader.

- 11 mm skiftnyckel (7/16 tum)



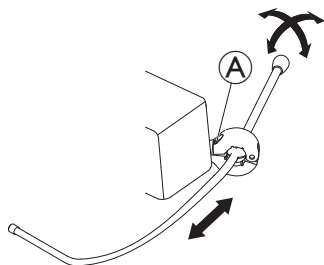
1. Lossa muttern **A**.
2. Justera äggbrytarens riktning.
3. Dra åt muttern.

2.4.3 Justera den svängbara mekanismen

Den svängbara mekanismen kan användas för flera olika tillval, t.ex.

- PROTON-vingar till huvudstyrningen
- Extremitet Control-joysticken för hakkontrollen
- äggbrytaren.

-
- 4 mm (5/32 tum) insexnyckel
-



Justera djupet

1. Lossa skruven A.
2. Ställ in stängeln på önskat djup.
3. Dra åt skruven.

Justera positionen

1. Lossa skruven A.
2. Justera till önskad position.
3. Dra åt skruven.

Den svängbara mekanismen kan vridas 360 grader.

2.5 Justera den elektriska hakkontrollen



VARNING!

Risk för personskador eller dödsfall

Små delar kan utgöra en kvävningsrisk som kan resultera i personskador eller dödsfall.

- Ta inte bort små delar.
- Barn, husdjur och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga måste övervakas nogat.



OBSERVERA!

Risk för personskador och materiella skador

Om det finns kvar vassa kanter och om ändskydd saknas efter att stänger har modifierats, t.ex. kortats av, kan detta leda till personskador eller materiella skador.

- Se till att slipa bort vassa ojämnheter när något har kapats.
- Sätt tillbaka ändskyddet efter slipningen.
- Kontrollera så att ändskyddet sitter ordentligt.

2.5.1 Justera joysticken Extremitet Control

Se "Justera joystickens riktning" i 2.4.1 *Justera joystickens Extremitet Control*, sida 9.

2.5.2 Justera joystickar och manöverboxar på kopplingen

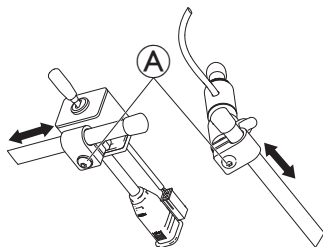
Kopplingsjoystickar/manöverboxar

! OBS!

Om du drar åt skruvarna med ett felaktigt åtdragningsmoment kan de antingen lossna eller skadas.

- Dra åt skruvarna med ett åtdragningsmoment på 3 Nm \pm 10 %.

- 4 mm insexnyckel



1. Lossa skruvarna **A**.
2. Flytta joysticken eller manöverboxen till önskat läge på kopplingen.
3. Dra åt skruvarna.

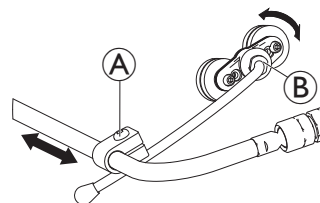
Placera Piko-knappar

! OBS!

Om du drar åt skruvarna med ett felaktigt åtdragningsmoment kan de antingen lossna eller skadas.

- Dra åt skruvarna med ett åtdragningsmoment på 3 Nm \pm 10 %.

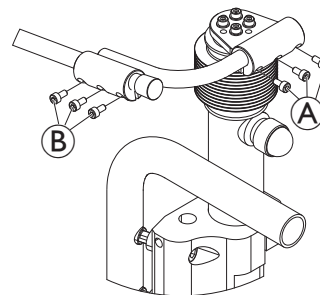
- 4 mm insexnyckel
- 11 mm skiftnyckel (7/16 tum)



1. Lossa skruven **A**.
2. Flytta hållaren till önskad position.
3. Lossa mutter **B** vid behov.
4. Justera hållarens riktning.
5. Dra åt skruven **A** och muttern **B**.


Justera kopplingens höjd och djup

- 3 mm insexnyckel



1. Lossa skruvarna **A** (höjdjustering) eller **B** (djupjustering).
2. Flytta kopplingen till önskad position.
3. Dra åt skruvarna.

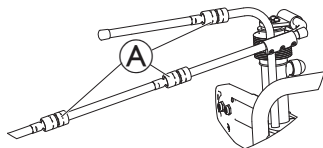
Justera displayens riktning

 Det här avsnittet gäller bara modeller med kulleder.

Du kan justera joystickarnas och manöverboxens läge ytterligare via kulleterna i kopplingen. Kulleterna kan röras fritt och erbjuder oändliga justeringsmöjligheter.

- !** **OBS!**
Om du drar åt kulleterna med ett felaktigt åtdragningsmoment kan de antingen lossna eller skadas.
— Dra åt kulleterna med ett åtdragningsmoment på 35 Nm.

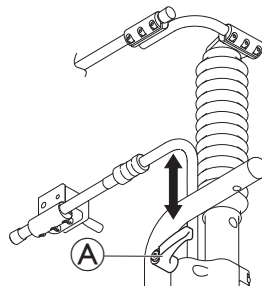
- 19 mm skiftnyckel (2 st.)



1. Lossa kulledden **A**.
2. Placera kopplingen.
3. Dra åt kulledden.

2.5.3 Ställ in kopplingsbrytarens höjd

- !** **OBS!**
Om du drar åt spännsaken med ett felaktigt åtdragningsmoment kan den antingen lossna eller skadas.
— Dra endast åt spännsaken för hand.



1. Lossa spännsaken **A**.
2. Ställ in kopplingsbrytarens höjd.
3. Dra åt spännsaken.

3 Användning



VARNING!

Risk för personskador eller dödsfall

Små delar kan utgöra en kvävningsrisk som kan resultera i personskador eller dödsfall.

- Ta inte bort små delar.
- Barn, husdjur och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga måste övervakas noga.



OBSERVERA!

Risk för person- eller produktskador

Kläder eller personliga tillhörigheter kan begränsa eller förhindra korrekt funktion av hakkontroll.

- Kontrollera korrekt kabeldragning före första användningen.
- Se till att inga kläder eller tillhörigheter någon gång finns inom användningsområdet.



OBS!

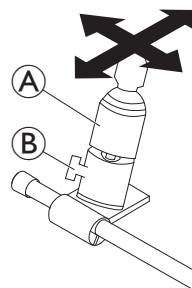
Extra föremål som inte tillhör hakkontrollen kan skada den.


- Häng inte föremål, till exempel kläder eller tillhörigheter, på någon del av hakkontrollen.

3.1 Använda manuell svängbar hakkontroll

Köra

Denna proportionella joystick kan man lätt röra på med mindre kraft än en standard joystick.



1. Rör på joysticken **A** så att den går ur neutralläge i önskad riktning.
 Du kan använda vingmuttern **B** för att justera joysticken enligt dina behov.



Mer information om att köra finns i bruksanvisningen för huvudmanöverboxen.

Byta funktionspaneler

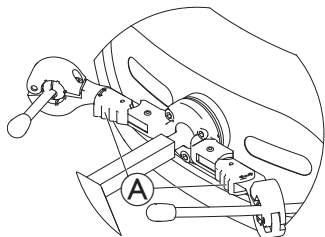
En äggbrytare som används för funktions- eller profilbyte är som standard monterad på huvudstödet.



Se bruksanvisningen för huvudmanöverboxen för mer information om att hantera de elektriska sidsfunktionerna och för skillnaden mellan funktionspanel och profil.

1. Tryck en kort stund på äggbrytaren för att byta funktionspanel.
2. Tryck en lång stund på äggbrytaren för att byta profil.

Flyttar kontrollerna inåt/utåt

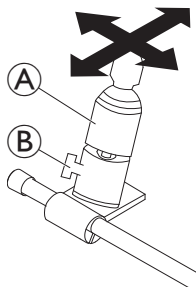


1. Tryck på låsanordningen Ⓐ (bakom huvudstödet) och vrid joysticken eller äggbrytaren inåt eller utåt tills den klickar på plats.


3.2 Använda elektrisk svängbar hakkontroll

Köra

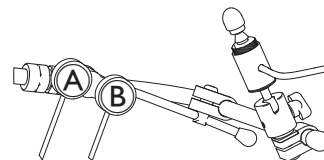
Denna proportionella joystick kan man lätt röra på med mindre kraft än en standard joystick.



1. Rör på joysticken Ⓐ så att den går ur neutralläge i önskad riktning.

 Mer information om att köra finns i bruksanvisningen för huvudmanöverboxen.

 Som standard är två Piko-knappar monterade på hakkalken.




Slå på/stänga av manöverboxen

1. Tryck på den röda Piko-knappen Ⓐ för att slå på eller stänga av manöverboxen.

Byta funktionspaneler

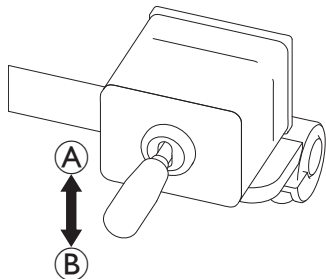
1. Tryck en kort stund på den svarta Piko-knappen Ⓑ för att byta funktionspanel.
2. Tryck en lång stund på den svarta Piko-knappen Ⓑ för att byta profil.

 Se bruksanvisningen för huvudmanöverboxen för mer information om att hantera de elektriska sitsfunktionerna och för skillnaden mellan funktionspanel och profil.

Flytta hakkontrollen inåt och utåt elektriskt

Länk-joysticken styr hakkontrollens rörelse.

Se tabell för möjliga rörelser:



Joystickens läge	Rörelse
upp (A)	Hakkontrollen rör sig uppåt och utåt
ned (B)	Hakkontrollen rör sig nedåt och inåt

1. Flytta länk-joysticken i önskad riktning tills hakkontrollen är i önskat läge.



Sverige:

Invacare AB

Fagerstagatan 9

S-163 53 Spånga

Tel: (46) (0)8 761 70 90

Fax: (46) (0)8 761 81 08

sweden@invacare.com

www.invacare.se

UKRP Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1662950-C 2024-10-14



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®